

# Uslar

**Uslar** jest miastem położonym w dolnej Saksonii w Niemczech, w południowo – zachodniej części powiatu Northeim. Gmina składa się z 19 miast i wsi. Miasto Uslar liczy około 15 tysięcy mieszkańców. W XX wieku Uslar znane było na całym świecie z przemysłu meblarskiego, obecnie jednak najprzedej na tym terenie rozwija się turystyka. Region ten znany jest również z produkcji piwa. Uwaga turystów przyciągają liczne tereny zielone, które wspaniale nadają się do uprawiania turystyki pieszej oraz ścieżki rowerowe, których trasa wiedzie wzdłuż rzeki Wezery. Istnieje także możliwość zorganizowania spływu kajakowego, podczas którego podziwiać można wspaniałe krajobrazy tego regionu. Centrum miasta stanowi główny punkt odwiedzin turystów. Podziwiać tu można zabytkowy ratusz pochodzący z XV wieku oraz Muzeum Regionalne przedstawiające historię miasta i regionu, gdzie prezentowane są także wystawy artystów krajowych i zagranicznych.

---

## Data podpisania umowy o współpracy: 18 marca 1999 roku

---

**marzec 1999 roku** - wyjazd delegacji z Czuchowa do Uslar w celu podpisania umowy o partnerstwie miast. W wyjeździe uczestniczyli: Burmistrz Miasta Czuchowa – Leopold Szreder oraz Przewodniczący Rady Miasta – Wiesław Fiuk.

---

**09 – 12 czerwca 2000 roku** - wyjazd czternastoosobowej grupy młodzieży na turniej piłki nożnej w Uslar. Była to niebywala okazja, aby wykazać się sportowo i postawić oraz zaprezentować polską kulturę. Uczestnicy imprezy mogli poznać się zarówno na boisku jak i podczas spotkań zorganizowanych dla drużyn, opiekunów oraz organizatorów. W programie zaplanowana była również wycieczka do miasta Hannover na światową wystawę Expo 2000. Polska drużyna zajęła w turnieju drugie miejsce. W wyjeździe brali udział także: Burmistrz Miasta Czuchowa – Leopold Szreder, Dyrektor OSiR – Ryszard Szybajło i Elżbieta Józefowska, którzy uczestniczyli w spotkaniu przedstawicieli miast partnerskich. Spotkanie to zaowocowało zaplanowaniem podobnego projektu wraz z elementami sportowymi w latach 2001-2002, również w Polsce. Na ten wyjazd miasto Czuchów otrzymało dofinansowanie z Unii Europejskiej do kosztów transportu w wysokości 1.200 euro.

---

**marzec 2001 roku** - wystawa fotografii, podczas której Muzeum w Uslar zaprezentowało w czuchowskim Muzeum wystawę „Piechoty przez cierniska... Krótka historia partnerskiego miasta Uslar w XIX i XX w.". W otwarciu wystawy uczestniczył dyrektor Muzeum z Uslar.

---

**kwiecień 2001 roku** - w Muzeum w Uslar zaprezentowana została wystawa haftów „Kaszubska sztuka ludowa” przygotowana przez Miejski Dom Kultury w Czuchowie, przy którym działa Zespół Haftu Kaszubskiego prowadzony przez instruktorkę Józefę Sitarz. Wystawa była kolejnym krokiem mającym na celu zbliżenie środowisk artystycznych obu miast oraz w rozwijaniu wzajemnej przyjaźni i współpracy.

---

**15 – 17 czerwca 2001 roku** - z okazji obchodów 653. rocznicy nadania praw miejskich miastu Czuchów odbył się, pod hasłem „My, dzieci Europy”, międzynarodowy turniej piłki nożnej, w którym wzięła udział młodzież z Polski, Niemiec, Francji oraz Szwecji. Duża liczba uczestników biorących udział w tym sportowym spotkaniu wyniosła 110 osób. Spotkanie to stworzyło szansę na integrację kultur oraz nawiązanie współpracy na polu sportowej dzieci i młodzieży różnych narodowości oraz różnej

mentalności, celem projektu było przełamanie barier nietolerancji i ksenofobii. Rywalizacja podczas turnieju pozwoliła na nawiązanie przyjaźni oraz wymianę doświadczeń pomiędzy dziećmi. W programie przewidziane były także różne atrakcje – m.in. rejs łagłówek, gry na plaży, zwiedzanie miasta oraz zamkowej wieży. Z okazji Dni Czuchowa, przyjęliśmy również delegację z miasta Uslar (Peter Herbold i Herbert Meistering).

---

**wrzesień 2001 roku** - halowy turniej piłki nożnej w Uslar. W wyjeździe uczestniczyło czterdzieścioro uczniów ze szkoły podstawowej oraz gimnazjum w Czuchowie oraz P. dyrektor szkoły J. Lisek, P. M. Pazda, P. Kwasek, P. Szyszka, P. Gliwka.

---

**sierpień 2002 roku** - wyjazd czworga dzieci z Czuchowa na kolonie na Półwysep Priwall nad Morzem Bałtyckim w Niemczech

---

**20 – 22 marca 2003 roku** - z okazji podpisania umowy partnerskiej powiatów Northeim i Czuchów, odbył się wyjazd delegacji z Czuchowa do miasta partnerskiego Uslar. W gimnazjum w mieście Uslar odbyło się posiedzenie, na którym rozmawiali ze sobą starosta Michael Wickmann oraz starosta Aleksander Gappa. Przedstawiciele powiatów nagrodzeni zostali oklaskami na stojąco. Celem spotkania było pogłębienie obustronnej współpracy, wymiana wzajemnych doświadczeń oraz ulepszenie znajomości językowych, które przyczyniłyby się do lepszego wzajemnego zrozumienia. Powiaty Czuchowski i Northeim zobowiązały się do wzrostu współpracy szczególnie w usprawnieniu wyposażenia medycznego, rehabilitacyjnego i poorniczego, do wzajemnej pomocy w dziedzinie ratownictwa, oświaty i wymiany mody, oraz do wspólnego wkładu w sferach kultury, sportu, gospodarki i turystyki. Oba powiaty chcą także do ulepszenia kontaktów na poziomie administracyjnej oraz w zakresie przedstawicielstwa gminnego.

---

**maj 2004 roku** - wizyta gości z Uslar. Delegacja odwiedziła przedszkole miejskie, szkołę podstawową, gimnazjum, oczyszczalnię ścieków oraz składowisko odpadów. Goście uczestniczyli w uroczystym przekazaniu samochodów strażackich oraz odznaczeniu strażaków, które miało miejsce na Rynku w centrum miasta, następnie na poligonie strażackim odbyła się biesiada z występami artystycznymi. Wizyta zaowocowała wyjazdem dzieci ze szkoły podstawowej na warsztaty musicalowe do Uslar w dniach 13 – 16 czerwca oraz wyjazdem czworga dzieci na kolonie na Półwysep Priwall.

---

**31 marca 2005 roku** - Burmistrz Miasta Czuchowa oraz Burmistrz Miasta Uslar dokonali uroczystego otwarcia wystawy fotograficznej pt. „ Ziemia Las Rzeka” przedstawiającej region miasta Uslar – naszego miasta partnerskiego w Muzeum Regionalnym w Czuchowie. Autorem wystawy jest Wolfgang Janke, W fascynujących kolorowych zdjęciach uwiecznił on krajobrazy, wsie i miasta w przełicznych grach wiat.

---

**21-23 kwietnia 2005 roku** - wizyta delegacji z Uslar w Czuchowie. Głównym celem wizyty była uroczystość nadania imienia i sztandaru szkole podstawowej nr 1 w Czuchowie. Ponadto przedstawiciele miast omawiali te tematy związane ze wspólnym projektem „KiMuKu” (wspólne warsztaty artystyczne dla dzieci w Uslar), wypoczynkiem czuchowskich dzieci w miejscowości Priwal w Niemczech oraz na temat oferty turystycznej obydwu miast partnerskich.

---

**1 maja 2005 roku** - oficjalna wizyta przedstawicieli miasta Uslar. Spotkanie rozpoczęło się w gabinecie burmistrza, gdzie z delegacją miasta Uslar na czele z Stadtdirektor Herbert Meistering spotkali się: Burmistrz Miasta Czuchów, Przewodniczący Rady Miejskiej w Czuchowie, Dyrektor MDK Czuchów i Kierownik ds. Promocji i Integracji Europejskiej. Głównym tematem spotkania były obchody Tysiąclecia

Miasta Uslar w roku 2006 i udział naszego miasta w tym wydarzeniu. Przedstawiciele zaproponowali również udział reprezentantów różnych środowisk w targach Ular Erleben, które odbędą się w kwietniu 2006; udział czurowskich dzieci w obozie letnim. Następnie delegacje zwiedzą ośrodek stowarzyszenia eko - szkoły życia „Solidarni Plus” w Wandzinie, gdzie pracownicy przedstawili metody rehabilitacji pacjentów oraz projekty realizowane przez ośrodek. Delegacje oglądały również prezentacje zespołów Miejskiego Domu Kultury oraz Czurowskiego Bractwa Rycerskiego, które mają wystąpić w obchodach 600-tychlecia Miasta Uslar.

---

**16 września 2005 roku** - Czurowska flaga w ogrodach mieszkańców Uslar, naszego miasta partnerskiego w Niemczech. Można z pewnością stwierdzić, że to oznaka cięgieł zawiązujących się kontaktów miast Uslar i Czurowa. Dowodem tego są chociażby minione wakacje, podczas których czurowskie dzieci z Gimnazjum nr 1 im. Kazimierza Jagiellończyka wypoczywały na obozie w Priwall – Niemcy a także wspólny projekt KiMuKu, gdzie uczniowie Szkoły Podstawowej im. Przyjaciół Ziemi uczestniczyli w międzynarodowych warsztatach teatralnych. Wymienione projekty dofinansowane były ze środków unijnych. Miasta wspólnie wystosowały wnioski aplikacyjne do UE o dofinansowanie tych przedsięwzięć. Dzięki wspólnym staraniom udało się uzyskać ok. 93 000, 00 zł na pobyt czurowskich dzieci w Niemczech. Cieszy również fakt, że to nie koniec wspólnych przedsięwzięć. Ostatnie spotkanie z naszymi partnerami w Uslar zaowocuje kilkoma projektami, które również mają szansę uzyskać dofinansowanie ze środków unijnych. Będzie to między innymi: Dni Czurowa w Uslar, targi handlowe w Uslar, wymiana modziey, turniej piłkarski w Northeim, obóz tenisistów w Uslar i warsztaty artystyczne w Czurowie. Z pewnością jest to dobry zwiastun na przyszłość.

---

**16 – 20 marca 2006** - Wizyta przedstawicieli miasta partnerskiego Uslar. Dirk Rackwitz i Peter Herbold rozmawiali z przedstawicielami Czurowa o wspólnych przedsięwzięciach w roku 2006. Warto podkreślić, że jest to rok obchodów 1000 - lecia miasta Uslar. Z tej okazji odbędą się w dniach 14 – 18 czerwca dni Czurowa w Uslar a już na początku kwietnia, Czurow zaprezentuje się na targach gospodarczych UslarERleben. Przedstawiciele miast zaprzyjanych rozmawiali także o spotkaniach modziey i wypoczynku czurowskich dzieci na obozie letnim w Priwall, nad morzem bałtyckim. Goście uczestniczyli także w uroczystościach otwarcia nowej hali sportowej przy Zespole Szkół Technicznych.

---

**06 – 10 kwietnia 2006 roku** - Czurow miał okazję zaprezentować się na regionalnych targach gospodarczych Uslar Erleben w Uslar w Niemczech. To wydarzenie mogło być zrealizowane dzięki wsparciu finansowemu Fundacji Współpracy Polsko – Niemieckiej. Zaprezentowali my walory turystyczne regionu, przedstawiciele czurowskiego biznesu i specjalności polskiego stołu. Targi zaowocowały wymiernymi korzyściami: jesienią br. do miasta przyjedzie komercyjna wycieczka Niemców zamieszkałych na terenie regionu Uslar, odwiedzający zainteresowali się czurowskim biznesem i nawiązali kontakt z naszymi przedstawicielami. Targi odwiedziło ok. 8 tys. osób, a udział w nich wzięło 81 wystawców.

---

**03 – 11 czerwca 2006 roku** - z okazji odbywających się w tym czasie w Niemczech Mistrzostw świata w piłce nożnej, miasta oraz gminy powiatu Northeim wspólnie z miastami partnerskimi zorganizowały sportowy turniej - "Straßenfußballturnier" dla młodzieży w wieku od 14 do 18 lat. Główną ideą spotkań nie była wyłącznie rywalizacja sportowa, ale również integracja oraz wymiana doświadczeń kulturowych. Jednym z kluczowych elementów imprezy były występy, podczas których każdy gościnny kraj biorący udział w turnieju prezentował twórczość artystyczną swojego kraju. Celem projektu było zwiększenie tolerancji, zrozumienia i wzajemnego szacunku pomiędzy różnymi krajami oraz narodowościami. W spotkaniu uczestniczyła dziesięcioosobowa grupa teatralna oraz muzyczna z Gimnazjum w Czuchowie, wraz z dwoma opiekunami. Uczniowie przygotowali również film wraz z przeprowadzonym wywiadem zatytułowanym "Mistrzostwa świata w Niemczech".

---

**14 – 18 czerwca 2006 roku** - w mieście Uslar miały miejsce „Czuchowskie Dni Przyjaźni”, zorganizowane z okazji obchodów 1000-lecia miasta Uslar. W wyjeździe uczestniczyło ok. 80 osób, w tym radni oraz zarząd administracyjny, czuchowscy rycerze, grupa taneczna i muzyczna wraz z opiekunami. Młodzież brała udział w zajęciach lekcyjnych w szkole podstawowej oraz gimnazjum, podczas których mogła nawiązać kontakt z rówieśnikami. W programie był przewidziany także czas na spotkania z niemieckimi rodzinami, wspólne oglądanie mundialowego meczu Polska – Niemcy oraz procesję Bożego Ciała. Podczas występów artystycznych przed publicznością młodzie artyści przedstawiali kulturę naszego kraju, oraz kulturalną i sportową ofertę z miasta i powiatu czuchowskiego. Podczas „Dni Przyjaźni” w Uslar zaprezentowane zostały prace czuchowskich artystów, które można było oglądać przez 4 tygodnie. Dni Czuchowa w Uslar to przede wszystkim ogromne przedsięwzięcie promocyjne miasta. Naszą kulturę i obyczaje prezentowano tam ze szczególną starannością a efektem tego są zapowiedzi konkretnych przyjazdów mieszkańców Uslar do Czuchowa. Warto również wspomnieć, że projekt został dostrzeżony i dofinansowany przez Unię Europejską, która na każdego uczestnika za każdy dzień pobytu przeznaczyła 10,5 Euro.

---

**01 - 03 września 2006 roku** - Uslar obchodziło 1000-lecie nadania praw miejskich. W uroczystościach uczestniczyła delegacja z Czuchowa w składzie Burmistrz Miasta Czuchowa – Zdzisław Piskorski, V-ce Przewodnicząca Rady Miejskiej – Wiesława Macugowska oraz Przewodnicząca Komisji Spraw Społecznych i Ekologii – Urszula Trzebiatowska. Powiat Czuchowski reprezentował pan Mieczysław Modrzejewski. Podczas oficjalnych występów Burmistrz Czuchowa przekazał mieszkańcom Uslar najlepsze życzenia dalszego rozwoju oraz przekazał obraz olejny, symbolizujący partnerstwo naszych obu miast. W wigilie miasta brali także udział przedstawiciele najwyższych władz państwowych Niemiec m.in. Minister Spraw Wewnętrznych, a także Burmistrz Kerteminde (Dania) pani Else Moller. Podczas oficjalnych spotkań rozmawiano o dalszej współpracy, a także o organizacji w przyszłym roku „Dni Uslar” w Czuchowie. Poza oficjalnymi spotkaniami, miasto gościło muzyków, tańcem i korowodami w historycznej scenografii.

---

**22 – 25 lutego 2007 roku** - wizyta delegacji Powiatu Northeim w Czuchowie, podczas której uczestnicy brali udział w licznych spotkaniach, m.in. z przedstawicielami czuchowskich firm, z Dyrektorem Okręgowej Inspekcji Śużyby Wiskiennej w Koszalinie oraz dyrektorem Zakładu Karnego w Czarnem, uczestniczyli również w Sesji Rady Miasta i Gminy Debrzno oraz zwiedzili nowo wybudowaną Szkołę Ponadgimnazjalną w Czarnem. Goście odwiedzili także miejscowości Gniew oraz Malbork.

---

**14-18 czerwca 2007 roku** - gościliśmy prawie 100-osobową delegację z miasta partnerskiego Uslar w Niemczech. Byli to przedstawiciele urzędu miejskiego, stowarzyszeń, organizacji oraz młodzież z orkiestry szkolnej, zespołów rockowych, rozrywkowych oraz tanecznych. Uroczyste otwarcie „Czuchów-Uslar Dni Przyjaźni” miało miejsce w sali przy zamku. Wzięli w nim udział goście oraz władze miasta, radni, przedstawiciele czuchowskich organizacji i stowarzyszeń. Wśród zaproszonych gości znalazły się także

o dalszej wspólnej współpracy we wszystkich sferach życia społecznego. Dla dorosłych przedstawicieli Uslar i Czuchowa zorganizowano dwie komisje tematyczne: komisje edukacji, kultury, sportu, ekologii i spraw społecznych oraz komisje infrastruktury, gospodarki i budownictwa. Dzięki rozmowom na wszystkich gruntach, została nawiązana współpraca m.in. wśród przedsiębiorców, która przyniesie w przyszłości wymierne korzyści. Podczas Dni Przyjacieli nastąpiło uroczyste otwarcie dwóch wystaw w Muzeum Regionalnym: wystawa malarstwa i rzeźby artystów z Uslar oraz wystawa tematyczna „Kusownicy”. Modzie z Uslar miała przyjemność uczestniczyć w zajęciach szkolnych wraz z polskimi uczniami oraz zwiedzić nasze miasto. W wyplanowanym programie pobytu mieszkańców Uslar w Czuchowie, znalazł się także czas na rozrywkę. Po wspólnym korowodzie ulicami miasta, dzieci czuchowskie złożyły wędzom Czuchowa i Uslar życzenia, a niemieckie zespoły Elanel i imitator Elvisa, zaprosili do wspólnej zabawy. Dyskoteki dla modziej, koncerty czuchowskich i niemieckich zespołów oraz różne występy świetnie zintegrowały wszystkich ludzi, zgodnie z hasłem koncertu „Nie dzieli nas nic, a łączy wiele”. Goście wyjechali z miasta zadowoleni z zamiarem powrotu. "Dni Przyjacieli" były współfinansowane przez: Fundację Współpracy Polsko-Niemieckiej i Program Europa dla Obywateli "Town Twinning Citizens' Meeting".

---

**18-19 listopada 2007 roku** - Burmistrz Czuchowa Ryszard Szybajło składał wizytę wędzom Uslar. Zaproszenie dotyczyło otwarcia wystawy prac malarskich czuchowianki pani Stanisławy Sierant. Wystawa jest prezentowana w Muzeum w Uslar przez cały grudzień. W skład delegacji weszli ponadto: dyrektor Domu Kultury Adam Bondarenko oraz dyrektor Muzeum Regionalnego w Czuchowie Ewa Homa-Rożek. Oprócz spraw dotyczących wystawy, na oficjalnym spotkaniu poruszano tematy dalszej współpracy oraz planowanych obchodów 660-lecia miasta Czuchowa.

---

**14-16 marca 2008 roku** - w Uslar odbyły się targi "Uslar Erleben". Podczas imprezy promowane były firmy i instytucje niemieckie oraz miasta partnerskie. Czuchów, z ofertą turystyczną, reprezentowała Burmistrz Miasta - Ryszard Szybajło, dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji - Igor Bodziak i podinspektor ds. promocji gospodarczej - Marcin Matczak. Stoisko przyciągało ciekawą aranżacją (banery, prezentacja multimedialna, obrazy) oraz różnego rodzaju ulotkami promującymi Czuchów i okolice. Odwiedzający mieli także możliwość posmakowania polskich produktów - kiełbasy oraz chleba ze smalcem i kiszonymi ogórkami.

---

**4-7 czerwca 2009 roku** - na zaproszenie wędz Uslar z wizytą udała się delegacja z Czuchowa. Odwiedziny przedstawicieli wędz miasta, Rady Miejskiej, jednostek organizacyjnych, artystów i sportowców związane były z obchodami 10-tej rocznicy podpisania umowy partnerskiej. W Uslar zostaliśmy serdecznie przyjęci zarówno przez wędz, jak i mieszkańców. Przez dwa dni mieliśmy możliwość zaprezentowania miasta w namiocie informacyjnym. Cieszyliśmy się dużym zainteresowaniem. Oprócz otrzymania folderów w j. niemieckim i gadżetów promocyjnych, goście mogli obejrzeć film o Czuchowie i posmakować polskich wyrobów - kiełbasy, chleba ze smalcem, ogórków kiszonych oraz cukierków. W programie wizyty znalazła się uroczysta sesja Rady Miejskiej w Uslar, podczas której Pani Burmistrz Uslar - Martina Daske, Burmistrz Czuchowa - Ryszard Szybajło, Starosta Powiatu Northeim - Michael Wickmann i szef Związku Ziomek Czuchowskich - Werner Panknin podpisali [oświadczenie o dalszej współpracy](#) (w późniejszym terminie podpisze je także Starosta Czuchowski - Aleksander Gappa). Po przemówieniach przedstawicieli miast, powiatu, Ziomek, deputowanych do parlamentu, nastąpiła wymiana prezentów. Pani Burmistrz Uslar podarowała Burmistrzowi Czuchowa okolicznościowe znaczki pocztowe. Od szefa Ziomek dostaliśmy zdjęcie wykonane 10 lat temu podczas podpisywania umowy partnerskiej oraz wycinki z gazet mówiące o tym wydarzeniu. Z Czuchowa do Uslar trafiły obrazy malowane przez lokalną artystkę, oprawione konkursowe fotografie oraz kosz z polskimi smakołykami. Miło niespodzianką było zaproszenie przez panią Burmistrz Daske - mera Conches (wódatr naszego miasta partnerskiego we Francji). Podczas witowania pod hasłem "Przyjaciele w odwiedzinach" nie

zabrak?o wspólnych występów artystycznych. Na scenie pokazali swoje umiejętności m.in. "Drugaki debe?ciaki", "Spoko-Luzaki", zespół Tongue, soli?ci i tancerze. Dodatkow? atrakcj? dla dzieci i m?odzie?y by?a wycieczka do Getyngi, pokaz wyrobu w?gla drzewnego oraz udzia? w ekumenicznej mszy ?wi?tej.